

«Мельсептомат Джи»

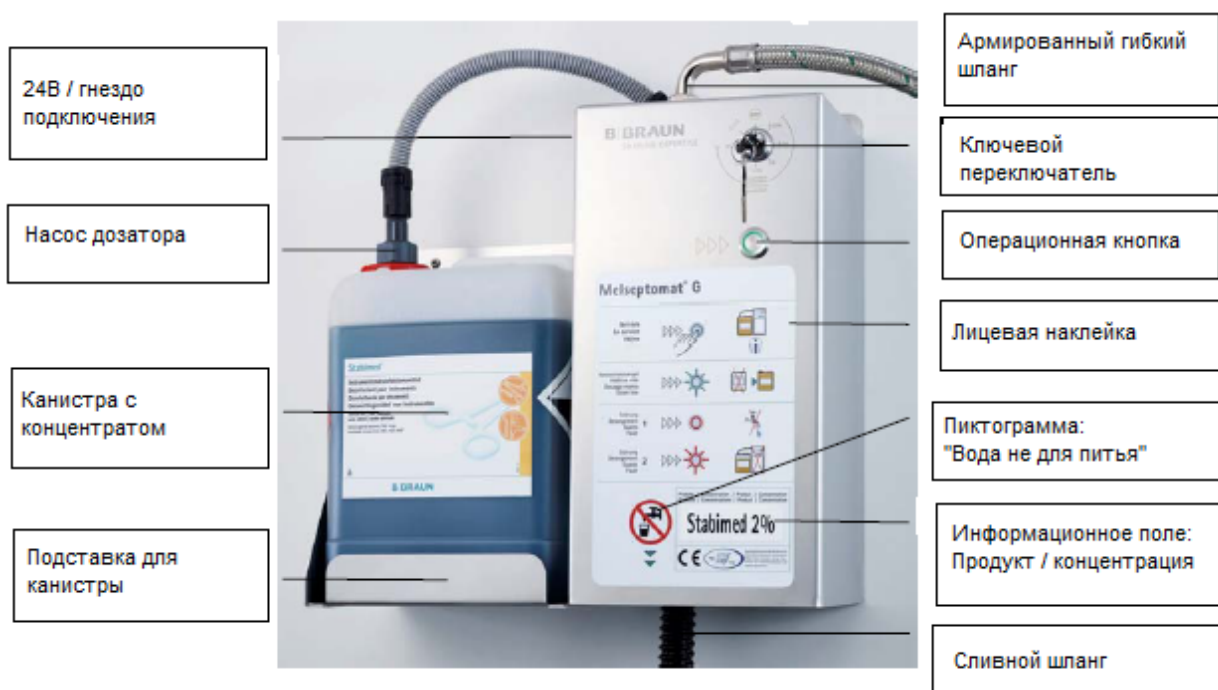
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Уважаемые коллеги, благодарим Вас за выбор и приобретение «Мельсептомат Джи».

Децентрализованный автоматический дозатор «Мельсептомат Джи» разработан для приготовления и выдачи рабочего раствора дезинфектанта / моющего средства заданной концентрации. Приготовление готового раствора происходит путем автоматического смешивания концентрата средства с водопроводной водой.


«Мельсептомат Джи» произведен на заводе Б.Браун, сертифицированном в соответствии с системой менеджмента качества DIN EN ISO 9001:2008, DIN EN ISO 13485:2003, DIN EN ISO 14001:2004, OHSAS 18001:1999, GMP (фармацевтическая продукция).


Схематическое устройство дозатора.



Пиктограммы визуализированные символы с определенным значением.

В данной инструкции вы будете встречать следующие символы:

 **Потенциальная опасность или опасная ситуация**
Не соблюдение данного указания может привести к травмам людей или материальному ущербу!

 **Важные детали**

Невыполнение данного предупреждения может привести к неисправности оборудования!

Мы оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию данного устройства в целях дальнейшего его усовершенствования.

Описание продукта.

Область применения:

- В организациях, осуществляющих медицинскую деятельность, в т.ч. в операционных блоках, перевязочных, в отделениях реанимации и интенсивной терапии, в акушерских стационарах и отделениях, в перинатальных центрах, в фельдшерско-акушерских пунктах и амбулаториях, в стоматологических медицинских организациях, в централизованных стерилизационных отделениях, в центрах диализа, на станциях скорой медицинской помощи, в административно-хозяйственных помещениях и т.д.
- На пожарных и спасательных станциях, в подразделениях ГО и ЧС.
- На предприятиях общественного питания и пищевой промышленности.
- В детских учреждениях.
- На объектах социального обеспечения и коммунально-бытовой сферы, в пенитенциарных учреждениях.
- На промышленных предприятиях и других объектах.

Спецификации и руководящие указания.

Децентрализованный автоматический дозатор «Мельсептомат Джи» соответствует требованиям ГОСТ Р 50962-96 и отвечает требованиям следующих спецификаций и руководящих указаний:

- Спецификации на проектирование, свойства и работу децентрализованных дозаторов дезинфицирующих средств – руководящие указания из Федерального института по исследованиям и испытаниям материалов при Институте Роберта Коха (RKI) и Комиссии по больничной гигиене и профилактике заразных заболеваний¹
- Гигиенической спецификации на очистку и дезинфекцию поверхностей – рекомендациям, выработанным Федеральным институтом по исследованиям и испытаниям материалов при Институте Роберта Коха (RKI)²
- Требованиям разделения систем для защиты системы водоснабжения от попадания в нее дезинфицирующих или моющих средств при аварийных ситуациях (например при резком падении давления воды в системе водоснабжения): DIN EN 1717; EN 13076, которое обеспечивается наличием в системе сертифицированного неограниченного воздушного зазора.
- Электромагнитной совместимости (EMV): EN 55014
- Испытаний на техническую безопасность: EN 60335
- Требованиям совместимости с дезинфицирующими и моющими концентратами – вся система протестирована и сертифицирована на полную совместимость с дезинфицирующими и моющими средствами Б.Браун.

Конструктивные особенности изделия.

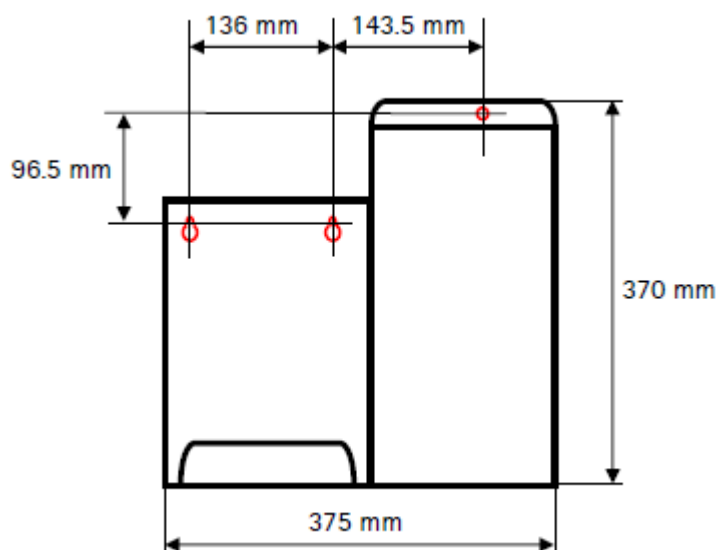
Навигация в меню при помощи клавишного селекторного переключателя.

Клавишный селекторный переключатель обеспечивает четкое и простое отображение на дисплее предварительно выбранной рабочей концентрации готового раствора. Для изменения этих установок уполномоченное лицо вставляет специальный ключ в систему и, вращая его, легко переключает систему на требуемую концентрацию рабочего раствора (какой-либо потребности в знаниях программного обеспечения, устройства электронной защиты или вспомогательных устройств не требуется). Уполномоченное лицо также может заблокировать дозатор посредством положения "🔒".

Положение "🔑" позволяет уполномоченному и обученному специалисту калибровать концентрации рабочего раствора посредством объемного измерения и устанавливать автоматическое распределение требуемого количества раствора заданной концентрации.



Калибровка концентраций готового раствора от 0,25% до 4,0% (шкала отображена на передней панели системы).



Размеры: высота = 370мм, ширина = 375мм, глубина = 150мм

Вес: 5,5кг (без учета веса канистры с концентратом). Общий вес устройства (с учетом веса канистры с концентратом) = 11кг.

Крепление системы – настенное.

Управление системой с помощью одной кнопки.



Приготовление готовых к использованию дезинфицирующих / моющих растворов, визуализация состояния системы осуществляется с использованием только одной кнопки оператора. Управление системой является простым, сокращает подготовку персонала до минимума.

Рабочее состояние.

Рабочее состояние системы, сообщения об опорожнении канистры с концентратом и прочих рабочих ситуациях отображаются посредством зеленых/красных кольцевых огней светодиодов, интегрированных в кнопку оператора.

Система блокируется, когда давление воды или уровень концентрата низкие, что сводит к минимуму риск неправильного срабатывания системы.

Работа и значения сообщений об опорожнении и отказах пояснены пиктограммами на лицевой стороне системы.

- ☑ **Сообщение о начале работы дозатора - операционная кнопка светится зеленым цветом.**
- ☑ **Сообщение о низком остаточном уровне концентрата в канистре - операционная кнопка светится мигающим зеленым цветом.**
- ☑ **Сообщение о проблеме в системе водоснабжения - операционная кнопка светится красным цветом.**
- ☑ **Сообщение о неисправности дозатора - операционная кнопка светится мигающим красным цветом**

Дозирование.

Требуемое количество (доза) в литрах в расчете на выход раствора рабочей концентрации предварительно выбирается в служебной программе; ранжируется в диапазоне от 1 до 50 литров за одно нажатие на кнопку оператора.

Антивандальный пульт оператора.



Элемент управления и кожух выполнены из нержавеющей стали в антивандальном конструктивном исполнении, являются пригодными для жестких условий эксплуатации.

Канистра и насос.

Канистра с концентратом устанавливается на специальное место, обеспечивающее надежную фиксацию и четкую визуализацию установленного средства.



Насос контролирует уровень в канистре и останавливает процесс дозирования, когда раствор падает ниже минимального резервного уровня.

Обратный клапан во всасывающей трубке предотвращает противоток концентрата при замене канистры.

Для снижения воздействия различных уровней вязкости концентрата внутренняя ширина выпускных трубок до насоса для концентрата составляет 6 мм.

Материалы.

При выборе материалов, в том числе материалов, которые входят в контакт с системой, особое значение было придано их коррозионной стойкости, износостойкости и пригодности для постоянного использования. Все материалы, входящие в состав системы сертифицированы на совместимость с дезинфицирующими средствами Б.Браун. Водопроводящие компоненты соединены исключительно с плоскими уплотнениями.

Выдача раствора рабочей концентрации.

Наполнение контейнера готовым к использованию раствором рабочей концентрации осуществляется при слабом пенообразовании и низком уровне шума через шланг на нижней стороне дозатора. Длина выпускного шланга может быть укорочена и, тем самым, индивидуально приспособлена к соответствующим условиям.

Электробезопасность.

Дозатор работает с использованием сверхнизкого напряжения - 24 Вольт постоянного тока (класс защиты - III).

Защита системы.

Объемный поток входящей воды регулируется и контролируется посредством электронного датчика расхода, который гарантирует высокий, связанный с безопасностью, технологический стандарт даже при колебаниях давления в водопроводной сети.

Для обеспечения надежного и точного дозирования объемный поток входящего концентрата регулируется и контролируется двумя электронными датчиками расхода (рабочий и резервный).

Очистка системы.



Смешивающий контейнер можно легко удалить из системы не демонтируя ее и, при необходимости, очистить/дезинфицировать вручную или в моющей - дезинфицирующей машине, а затем подвергнуть стерилизации паром, если требуется. Сливной гибкий шланг также легко демонтируется и, при необходимости, его можно очистить/дезинфицировать вручную или в моющей - дезинфицирующей машине.


При давлении пара (свыше атмосферного) 0,11 мПа (1,1 кгс/см²) и температуре 120±2°С выдержка должна быть 45 мин, а при давлении 0,2 мПа (2 кгс/см²) и температуре 132±2°С - 20 мин.

Замена концентрата.

Канистру с концентратом может заменить персонал, прошедший специальный инструктаж (проводится специалистом сервисной службы Б.Браун после монтажа дозатора).

В случае замены используемого концентрата на другой, отличный по составу, компоненты дозатора должны быть отмыты от остатков предыдущего средства.

Несоблюдение данной рекомендации может привести к возникновению химической реакции с последующей порчей предметов и оборудования, а также ставит под угрозу безопасность обслуживающего персонала и пациентов.

 Устройство по возможности должно быть установлено над раковиной, либо иным местом, имеющим сток воды. При установке дозатора необходимо учитывать конструктивные особенности материалов стен с учетом весовых характеристик дозатора.

Установка дозатора.


Монтаж дозатора производится специалистом сервисной службы Б.Браун в месте, предварительно согласованным с заказчиком. Как правило, дозатор монтируется над раковиной, на стене, способной выдержать соответствующую весовую нагрузку. Общий вес дозатора с канистрой 11кг.

Устройство подключается к системам водоснабжения и электроснабжения. Места подключения предоставляются заказчиком в подготовленном для подключения виде.

Сливной шланг присоединяется к дозатору в нижней его части с помощью прилагаемого хомута и может быть укорочен с помощью ножа до нужной длины.

Мы рекомендуем подключать дозатор к системе водоснабжения с использованием медных труб, фитингов или гибкого армированного шланга. Внешняя резьба на верхней части дозатора G 1/2".

  **пиктограмма «вода не для питья»** - означает, что раствор, вытекающий из дозатора ни в коем случае не может быть использован в качестве питьевой воды.

 **Проверка системы водоснабжения** – после сборки все трубопроводы и соединения должны регулярно проверяться на предмет протечек.

Блок питания.

Дозатор может работать только с помощью блока питания при следующих условиях: напряжение на входе 90 - 264В, ~50-60 Гц; напряжение на выходе 24В, 1А постоянного тока.



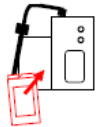
Для подключения дозатора на безопасно низкое напряжение 24В постоянного тока вставьте штекер в разъем устройства. Длина кабеля блока питания = 2м.



Установка канистры с концентратом в дозатор.



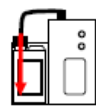
Отвинтите и снимите оригинальную крышку с канистры.



Вставьте насос в канистру и установите ее на специальную площадку дозатора. Маркировка канистры должна быть четко видна.



Установите насос в канистре вертикально. Закройте канистру крышкой, встроенной в насос.



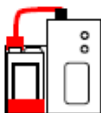
Опустите насос до дна канистры.



Нанесите информацию о концентрате и его рабочей концентрации на информационное поле (1). Информация на этикетке используемого концентрата и информационном поле должны совпадать (2). Концентрация на ключевом переключателе и на информационном поле должны совпадать (3).

Продувка системы.

Z Для обеспечения безотказной работы дозатора при вводе его в эксплуатацию или после его обслуживания необходимо проводить продувку системы с целью удаления из нее остатков воздуха (при замене использованной канистры на полную канистру продувку системы проводить не требуется).



Проверьте и убедитесь, что насос вставлен в канистру вертикально, в канистре находится необходимый минимальный запас концентрата.

Проверьте и при необходимости откройте вентиль подачи воды из системы водоснабжения.

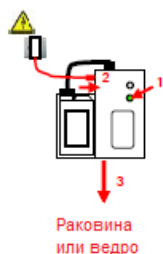


Раковина
или ведро

Поместите сливной шланг в раковину или соответствующую емкость.



Выньте штекер из разъема дозатора.



Нажмите операционную кнопку (1) и одновременно, не отпуская ее, вставьте штекер в разъем дозатора (2). Пока вы продолжаете держать операционную кнопку нажатой насос включается и из сливного шланга (3) вытекают концентрат и вода. Происходит продувка системы.



Операционную кнопку отпускаем через 15-20 секунд.

Продувка системы завершена. Дозатор готов к работе.

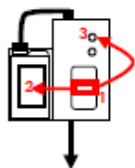
Эксплуатация.

Откройте вентиль системы водоснабжения.



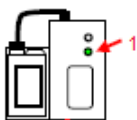
Контейнер
или ведро

Поместите сливной шланг в раковину или соответствующую емкость.



Контейнер
или ведро

Убедитесь, что информация на этикетке используемого концентрата (2), ключевом переключателе (3) и информационном поле (1) совпадают. Убедитесь, что сливной шланг вставлен в соответствующую емкость.



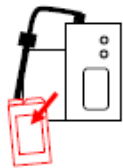
Контейнер
или ведро

Нажмите и отпустите операционную кнопку (1). Кнопка загорится зеленым цветом. Готовый раствор заданной концентрации и установленного объема поступает в емкость.

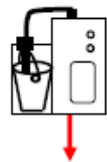
При необходимости можно остановить выдачу готового раствора – для этого еще раз нажимаем на операционную кнопку (1) - раствор перестает поступать в емкость (следует учитывать, что остаточный объем готового раствора, вытекающего из сливного шланга после повторного нажатия операционной кнопки составит 0,5л).

Замена концентрата на состав, отличающийся от ранее используемого.

! Перед заменой концентрата с одним действующим веществом / составом на концентрат с другим действующим веществом / составом насос, смешивающее устройство, подающие / выпускающие шланги должны быть тщательно промыты водой от остатков используемого средства.

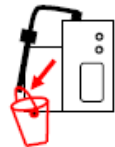


Открутите крышку насоса с канистры. Приподнимите насос над канистрой и дайте стечь остатку концентрата из насоса. Удалите канистру из дозатора.

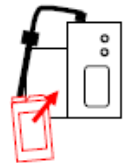


Раковина
или ведро

Заполните чистую емкость водой и установите ее на подставку для канистр, опустив в емкость насос. Выпускной шланг поместите в раковину или в ведро. Продуйте систему – смотри раздел «продувка системы».



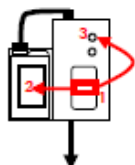
Приподнимите насос над емкостью и дайте стечь остатку воды. Вставьте насос в канистру с концентратом и установите ее на площадку.



Опустите насос вертикально до дна канистры и завинтите крышку, вмонтированную в дозатор. Канистру установите на место.



Измените наименование концентрата в информационном поле (1).





Контейнер
или ведро

Внесите изменения в информационном поле (1), если требуется.



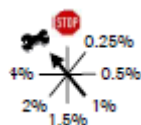
После калибровки на новый концентрат дозатор готов к работе.

 После замены концентрата на состав, отличающийся от ранее используемого дозатор обязательно должен быть калиброван.

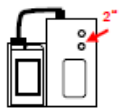
 Калибровка дозатора производится специалистом сервисной службы Б.Браун. В процессе калибровки, по согласованию с заказчиком, в систему вводится параметр объема выдаваемого готового раствора за одно нажатие на кнопку оператора.

Изменение концентрации готового раствора.

 В процессе использования установленного концентрата вы можете менять % готового раствора в пределах градаций: 0,25% - 0,5% -1% - 1,5% - 2% - 4%




Вставьте ключ в гнездо ключевого переключателя и поверните его в нужное положение 0,25% - 0,5% -1% - 1,5% - 2% - 4%



Нажмите кнопку управления и дозатор выдаст вам готовый раствор заданной концентрации.

Ключ после установки нового режима можно вынуть из дозатора и убрать в надежное место. Без ключа изменить заданную концентрацию невозможно.

Техническое обслуживание

 **Интервалы технического обслуживания** - промежуток времени между вводом дозатора в эксплуатацию / запуском дозатора и первым техническим обслуживанием или двух последующих интервалов технического обслуживания не может превышать 12 месяцев.

 **Техническое обслуживание проводится специалистами сервисной службы Б.Браун.**

Производитель не несет ответственности за ущерб в следующих случаях:






- несоблюдения данной инструкции по применению;
- допущения операционных ошибок вследствие неправильной установки, переустановки, неправильного использования, несвоевременного и неквалифицированного обслуживания;
- внесения несанкционированных технических изменений в дозатор;
- повреждения устройства в результате механических воздействий и перенапряжения;
- несоблюдения периодичности технического обслуживания;
- использования в целях, отличных от описанных в инструкции;
- любого типа аварий, пожаров, катастроф или последствий, вытекающих из форс-мажорных обстоятельств.

Мы рекомендуем проводить документирование и архивирование мероприятий по эксплуатации устройства.

«Мельсептомат Джи» протестирован и сертифицирован на совместимость с мощными и дезинфицирующими средствами Б.Браун:

«Гексакварт Форте», «Стабимед», «Хелиматик Клинер Энзиматик»,
«Хелиматик Дезинфектант»

Компания Б.Браун не несет ответственности за состав и стабильность дезинфицирующих и моющих средств других производителей и их влияние на компоненты дозатора, за точность калибровки готовых растворов, полученных при их использовании, а также за влияние данных растворов на окружающие предметы и людей.

-  Дозатор нельзя обрабатывать в автоклаве и нельзя мыть в моечной машине.
-  Ремонт и обслуживание устройства должны выполняться только лицами, уполномоченными фирмой Б.Браун.
-  При необходимости проведения технического ремонта, а также по всем вопросам, связанным с использованием «Мельсептомат Джи» обращайтесь в сервисную службу Б.Браун.
-  Ни в коем случае не пытайтесь разбирать дозатор самостоятельно.
-  Учтите, что дозатор нельзя погружать в воду.

Координаты сервисной службы:

ООО «Б.Браун Медикал»

Россия, 192076, Санкт-Петербург, ул. Прибрежная, д. 4, лит. А, помещение 2Н

тел. (812) 700-45-56

факс (812) 700-45-56

E-mail: maxim.kochergin@bbraun.com